

HTR

---

Harvard  
Theological  
Review

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

**105:1**  
JANUARY 2012  
ISSN 0017-8160



# Harvard Theological Review

## 105:1

ISSUED QUARTERLY BY THE FACULTY OF DIVINITY IN HARVARD UNIVERSITY

The *Harvard Theological Review* is partially funded by the foundation established under the will of Mildred Everett, daughter of Charles Carroll Everett, Bussey Professor of Theology in Harvard University (1869–1900) and Dean of the Faculty of Divinity (1878–1900). The scope of the *Review* embraces history and philosophy of religious thought in all traditions and periods—including the areas of Hebrew Bible, New Testament, Christianity, Jewish studies, theology, ethics, archaeology, and comparative religious studies. It seeks to publish compelling original research that contributes to the development of scholarly understanding and interpretation.

---

#### CO-EDITORS

**Kevin J. Madigan and Jon D. Levenson**

#### EDITORIAL BOARD

**Giovanni Bazzana, Francis X. Clooney, David N. Hempton, Mayra Rivera Rivera**

#### ASSOCIATE EDITORS

**Members of the Faculty of Divinity**

#### MANAGING EDITOR

**Margaret Studier**

#### EDITORIAL ASSISTANTS

**Richard Brad Bannon, Faye Bodley-Dangelo, Michal Beth Dinkler, Yonatan Miller, Matthew Potts, Matthew Rasure, Kip Richardson, Bryan L. Wagoner**

#### PRODUCTION STAFF

**Faye Bodley-Dangelo, Anne Browder, Margaret Butterfield, Chan Sok Park, Kip Richardson, Kynthia Margaret Taylor, John B. Whitley**

---

Manuscripts and communications on editorial matters should be addressed to the Managing Editor, *Harvard Theological Review*, Harvard Divinity School, 45 Francis Avenue, Cambridge, MA 02138. An updated style sheet is available upon request ([htr@hds.harvard.edu](mailto:htr@hds.harvard.edu)).

For subscriptions (US): Subscription Coordinator, Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473; tel: 800-872-7423 or 845-353-7500; fax: 845-353-4141. Email: [subscriptions\\_newyork@cambridge.org](mailto:subscriptions_newyork@cambridge.org). Annual subscription rates for Volume 105:1–104:4 (January, July, April, October) 2012: Individuals, print only: US \$60 in the U.S.A., Canada, and Mexico; £40 in UK, elsewhere. Individuals electronic only: \$40/£25. Institutions, print only: \$206/£124. Institutions, electronic only: \$190/£114 + VAT UK. Institutions, print and electronic: \$227/£137. Prices include surface postage and are payable in advance or on receipt of invoice; only personal check or credit card accepted for individual subscriptions (corporate check also accepted for institutional subscriptions). Website: [journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org). For subscriptions outside the US: Journals Marketing Department, Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Cambridge CB2 1BR, UK. Tel: +44 (0) 1223 326-070; fax: +44 (0) 1223 315052. Email: [journals\\_marketing@cambridge.org](mailto:journals_marketing@cambridge.org). VAT registration no: GB 214 1416 14. Payment in pounds sterling.

Back issues of vols. 1 (1908) through 93 (2000) are available from the Periodicals Service Company, 11 Main St., Germantown, NY 12526; tel: (518) 537-4700, fax: (518) 537-5899. For more recent issues, contact the journal's customer services at Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, W. Nyack, NY 10994-2113; tel: 800-872-7423.

The foreign language and transliteration fonts used in this journal are available from Linguist's Software Inc., PO Box 580, Edmonds, WA 98020-0580 USA; tel: (425) 775-1130. Website: [www.linguistsoftware.com](http://www.linguistsoftware.com).

Typeset in the *Harvard Theological Review Offices*, Harvard Divinity School, Cambridge, Massachusetts  
Published by Cambridge University Press, New York, New York

© Copyright by the President and Fellows of Harvard College, 2012

**20% off these prices if you mention HTR in your order!**

**FOR MACINTOSH® OR WINDOWS®:**

**LaserHebrew® in Unicode™ \$99.95**

Right to left with proper line wrap, full justification, automatic positioning of vowel points & accents in Word XP–2010 or on Mac in Mellel (\$25)

NewJerusalemU: בְּרֵאשִׁית אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם

**BHS in Unicode-12 Formats \$99.95-1 form. \$59.95**

**LaserHebrew Converter - ASCII to Unicode \$79.95**

**LaserGreek® in Unicode \$99.95 first, \$50 add.**

SymbolGreekU: ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν ἔχει ζωὴν

GraecaUBSU: ἠγάπησεν ὁ θεὸς θεὸς θεὸς θεὸς

OdysseaU: ἠγάπησεν ὁ θεὸς θεὸς θεὸς θεὸς

TeubnerLSU: ἠγάπησεν ὁ θεὸς θεὸς θεὸς θεὸς

HellenicaU: ἠγάπησεν ὁ θεὸς θεὸς θεὸς θεὸς

PayneU: ἠγάπησεν ὁ θεὸς θεὸς θεὸς θεὸς

UncialLSU • GraecaU • GreekSansLSU • all 10 - \$249.95

NT MSS in Unicode Fonts - each \$49.95 - All 11 \$249.95

B: ΕΝΑΡΧΗ Ν: ΕΝΑΡΧΗ Ϙ<sup>46</sup>: ΕΝΑΡΧΗ W: ΕΝΑΡΧΗ

NT or LXX for NT MSS in Unicode Fonts - each \$59.95

**Greek NT or LXX in Unicode \$59.95** (Tagged, call)

**LaserGreek Converter - ASCII to/from Unicode \$79.95**

**LaserCoptic® \$99.95** Unicode or ASCII πϵϫϵ ιϭ ϫϵ:

**Semitic Transliterator® - Unicode or ASCII \$99.95**

1:1 bĕrĕ'sît bārā' ʾēlōhîm ʾēt haššāmayim wĕʾēt hāʾāreṣ.

**TransIndic Transliterator® - Unicode or ASCII \$99.95**

Ā ā Ē ē Ī ī Ō ō Ū ū Ḥ ḥ Ḷ ḷ Ṁ ṁ Ṇ ṇ Ṣ ṣ Ś ś

LINGUIST'S SOFTWARE, Tel: (425) 775-1130 • Fax: (425) 771-5911

Web: [www.linguistsoftware.com](http://www.linguistsoftware.com) • E-mail: [sales@linguistsoftware.com](mailto:sales@linguistsoftware.com)

# Harvard Theological Review

105:1

JANUARY 2012

---

## ARTICLES

- On Not Being Silent in the Darkness: Adorno's Singular Apophaticism **1**  
*James Gordon Finlayson*
- Charity and Reciprocity: Structures of Benevolence in Rabbinic Literature **33**  
*Tzvi Novick*
- Named Testimonia to the *Gospel of Thomas*: An Expanded Inventory and Analysis **53**  
*Simon Gathercole*
- The Literary Genre and Purpose of Justin's *Second Apology*: A Critical Review with Insights from Ancient Epistolography **91**  
*Runar M. Thorsteinsson*
- Speak of the Devil: Hubert Wolf on Pope Pius XI and the Vatican Archives **115**  
*Doris L. Bergen*
- Books Received **123**

### Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:  
[http://www.journals.cambridge.org/jid\\_htr](http://www.journals.cambridge.org/jid_htr)

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

105:1 JANUARY 2012 **Harvard Theological Review**

CAMBRIDGE